

Spettabile

DEAFAL
ORGANIZZAZIONE NON GOVERNATIVA
con sede in Milano, via Angera n° 3
Codice Fiscale 13164890157

Registro Provinciale di Milano n° 262/2005 – sezione “Relazioni Internazionali”
Agenzia Italiana per la Cooperazione e lo Sviluppo
Decreto n° 2016/337/000182/4

RELAZIONE DEL REVISORE DEI CONTI
AL BILANCIO CHIUSO IL 31 DICEMBRE 2016
ai sensi dell'articolo 14 del decreto Legislativo n° 39 del 27 Gennaio 2010

Al Consiglio Direttivo e ai Signori Soci

Ho ricevuto l'incarico di svolgere la revisione contabile del bilancio dell'esercizio chiuso al 31 Dicembre 2016.

Ho preso in esame il bilancio, di cui mi è stata consegnata copia, e tutta la documentazione contabile che ne è necessario presupposto; ho svolto i controlli secondo i principi di comportamento raccomandati dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili. Le operazioni di controllo e revisione hanno interessato, sulla base di verifiche a campione, le poste dello stato patrimoniale (con speciale riguardo alle disponibilità liquide, ai crediti ed ai debiti sociali) e del conto economico, con particolare accento ai proventi derivanti dalle attività istituzionali ed ai costi relativi ai singoli progetti.

Prima di esprimere un giudizio sui documenti oggetto del compito di revisione è opportuno precisare che la responsabilità della redazione del bilancio in modo conforme alle norme che ne disciplinano i criteri di redazione compete all'organo amministrativo.

E' invece mia la responsabilità del giudizio professionale espresso sul bilancio e fondato sulla revisione contabile.

La revisione è stata condotta secondo gli statuiti principi di revisione contabile, le linee guida e gli schemi per la redazione del bilancio d'esercizio degli enti *non profit*, diramati dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili, dall'Organismo Italiano di Contabilità e dalla (ormai soppressa) Agenzia per il Terzo Settore.

In conformità a questi principi, la revisione è stata pianificata al fine di acquisire ogni elemento necessario per accertare se il bilancio d'esercizio sia viziato da errori significativi o se risulti nel suo complesso attendibile.

Il procedimento di controllo contabile è stato svolto in modo coerente con le dimensioni dell'associazione e con il suo assetto organizzativo.

Esso comprende l'esame degli elementi probativi a supporto dei saldi e delle altre informazioni contenute nel bilancio, nonché la valutazione dell'adeguatezza e della correttezza dei criteri contabili utilizzati e della ragionevolezza delle stime effettuate dagli amministratori, nonché della loro complessiva coerenza con i criteri di redazione indicati nel Principio n° 1 - Principi Contabili per gli Enti Non Profit - emanato nel Maggio 2011.

Ritengo che il lavoro svolto fornisca una ragionevole base per l'espressione del mio giudizio professionale.

In particolare, si dà atto (dopo aver effettuato i necessari controlli ed aver verificato gli estratti conto bancari) che:

- I crediti sono iscritti al loro valore nominale
- I ratei ed i risconti sono stati calcolati in base al principio della competenza temporale
- I debiti sono iscritti al loro valore nominale
- Le disponibilità liquide di cassa ammontano ad € 190,08
- Il saldo dei depositi bancari ammonta ad € 50.056,23, così suddiviso:

c/c bancario	€	49.404,24
carta Paypoll	€	560,31
carta jeans	€	74,43
postapay	€	17,05



Per il giudizio relativo al bilancio del precedente esercizio, come richiesto dalla vigente normativa, è opportuno fare riferimento alla relazione ivi allegata, da me stesso redatta.

I risultati dell'esercizio si riassumono nelle seguenti classi di valori reddituali:

Proventi e ricavi	€	246.602
Oneri e spese	€	181.304
Spese per il personale	€	57.531
Spese godimento di beni di terzi	€	4.613
Oneri diversi di gestione	€	591
Proventi e oneri finanziari	€	0
Proventi e oneri straordinari	€	3.130
Risultato della gestione	€	- 567

I valori patrimoniali sono così riassumibili:

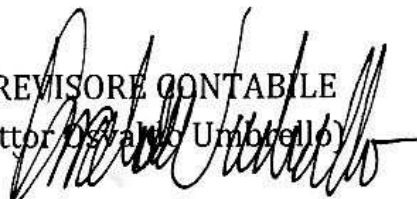
ATTIVITA'	
Immobilizzazioni	0
Rimanenze	0
Attivo circolante	50.896
Ratei e risconti attivi	28.000
	<hr/>
Totale Attività	78.896
PASSIVITA'	
Patrimonio netto (fondo di dotazione)	7.754
Risultato della gestione	- 567
Prestiti da soci	20.525
Fondi per rischi e oneri	0
Trattamento di fine rapporto	3.138
Debiti	8.046
Ratei e risconti passivi	40.000
	<hr/>
Totale passività	78.896

A giudizio di questo revisore, il bilancio è conforme ai principi che ne disciplinano i criteri di redazione, è redatto con chiarezza e rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria dell'Associazione DEAFAL ONG alla data del 31 Dicembre 2016. Questo revisore quindi, vista la conformità del bilancio alle scritture, il rispetto delle norme vigenti e la regolare tenuta dei documenti contabili

ATTESTA

la regolarità del bilancio d'esercizio per l'anno 2016 dell'associazione DEAFAL ONG.

IL REVISORE CONTABILE
(Dottor Osvaldo Umbrello)



DEAFAL ONG
VIA ANGERA 3
MILANO
P.IVA

A T T I V I T A'

Crediti clienti	650,00
Disponibilità Liquide	
Cassa Contanti	190,08
BPM 2257	49.404,24
PayPall	560,51
carta jeans	74,43
postapay	17,05
RATEI RISCONTI ATTIVI	
Rateo Attivo	28.000,00
<hr/>	
Perdita d'esercizio	567,39
<hr/>	
Totale a pareggio	79.463,70

DEAFAL ONG
VIA ANGERA 3
MILANO
P.IVA

P A S S I V I T A'

Debiti verso fornitori	5.841,69
Patrimonio Netto	
Riserve statutarie indivisibil	7.753,81
Dabiti vs finanziatori	
Prestiti da soci	20.525,00
Debiti Fiscali	
Rit acc lavorat autonom 1040	150,00
Rit acc dip 1001	947,26
Debiti Contributivi	
Debiti vs INPS	1.108,00
Fondo TFR	3.137,94
RATEI RISCONTI PASSIVI	
Risconto Passivo	40.000,00
<hr/>	
Totale a pareggio	79.463,70

DEAFAL ONG
VIA ANGERA 3
MILANO
P.IVA

C O S T I

Costi diversi	
Sopravvenienze Passive	3.130,00
payball commissioni	23,07
Costi da Progetti	
Corsi Agricolt Organica Costi	33.448,11
Esperienze In Viaggio costi	2.286,26
Mozambico FormazAgricAIFOCosti	1.290,40
Capacity Building costi	10.863,66
SAER Nutrire MOZ BRA uscite	106.261,52
Agrotogo	21.816,30
Comunicare il cambiamento cost	386,72
Costi per Servizi	
Rimborsi spese	3.092,74
Abbonamenti vari	580,65
Quote Associative	10,00
Godmento beni di terzi	
Affitto e spese	4.612,98
Costi per il personale	
Salari e Stipendi	50.749,19
Contributi a carico ditta	3.643,58
arrotondamenti	0,31
accantonam TFR	3.137,94
Oneri diversi di gestione	
Spese Bancarie	1.836,25
<hr/>	
Totale a pareggio	247.169,68

DEAFAL ONG
VIA ANGERA 3
MILANO
P.IVA

R I C A V I

Ricavi e Proventi	
Sconti e abbuoni Attivi	1.921,57
Contributi c/esercizio	5.568,40
Entrate 5 per mille	3.024,73
Agricoltura Organica Italia	14.387,47
La Salute vien mangiando Ricav	4.000,00
Esperienze in Viaggio Entrate	12.901,95
Corsi Agricol Organica Entrate	35.760,26
Mozambico formazagricAIFORicav	3.018,00
SAER Nutrire MOZ BRA Entrate	143.999,51
AGROTOGO Entrate	22.020,00
Proventi Finanziari	
interessi bancari	0,40
-----	-----
Perdita d'esercizio	567,39
-----	-----
Totale a pareggio	247.169,68



Deafal

Delegazione Europea per l'Agricoltura Familiare
in Asia, Africa e America Latina

Milano, 2 maggio 2017

Relazione del direttivo di Deafal ONG sul bilancio 2016 e sul preventivo 2017

Bilancio consuntivo 2016

Il bilancio consuntivo 2016 è stato redatto secondo il criterio di prudenza e nella prospettiva di continuazione delle attività.

Il bilancio è stato redatto secondo il principio di cassa, con rilevazioni di fine esercizio relative alla ricezione anticipata di somme riconducibili a spese da sostenere nell'esercizio successivo e alla futura ricezione nel 2017 di somme riconducibili a spese sostenute nel 2016, che avrebbero altrimenti falsato la veridicità del risultato di esercizio.

Stato patrimoniale

Al 31/12 2016 i valori patrimoniali si compendiano come segue:

ATTIVITA'

Crediti clienti	650,00
------------------------	--------

Disponibilità Liquide

Cassa Contanti	190,08
----------------	--------

BPM 2257 (banca)	49.404,24
------------------	-----------

PayPall	560,51
---------	--------

carta jeans	74,43
-------------	-------

postapay	17,05
----------	-------

Ratei e risconti attivi

Rateo Attivo	28.000,00
--------------	-----------

Perdita di esercizio	567,39
----------------------	--------

Totale a pareggio	79.463,70
--------------------------	------------------



Deafal

Delegazione Europea per l'Agricoltura Familiare
in Asia, Africa e America Latina

I crediti vs clienti sono relativi ad attività interamente realizzate nel 2015, il cui pagamento è stato rateizzato prevedendo il saldo nel 2017.

L'iscrizione a bilancio di un **rateo attivo** è dovuta ad una parte del saldo del contributo del progetto "Sicurezza alimentare e autonomia energetica in Brasile e Mozambico", la cui erogazione è prevista nel 2017 ma che è relativo a spese interamente sostenute nel 2016.

PASSIVITA'

Debiti verso fornitori 5.841,69

Patrimonio Netto

Riserve statutarie indivisibili 7.753,81

Debiti vs finanziatori

Prestiti da soci 20.525,00

Debiti Fiscali

Rit acc lavoratori autonomi 150,00

Rit acc Dip. 1001 947,26

Debiti Contributivi

Debiti vs INPS 1.108,00

Fondo TFR 3.137,94

Ratei risconti passivi

Risconto Passivo 40.000,00

Totale a pareggio 79.463,70

I debiti vs. fornitori sono riconducibili principalmente a due fatture per servizi grafici e di consulenza sulla comunicazione, saldate a gennaio 2017.

Fra i debiti è inoltre iscritto un prestito da soci piuttosto importante, il cui saldo il cui saldo è stato rimandato al momento della ricezione del contributo da parte dei finanziatori dl progetto SA&ER, in modo



Deafal

Delegazione Europea per l'Agricoltura Familiare
in Asia, Africa e America Latina

da facilitare la gestione della liquidità dell'associazione nei periodi intermedio ed evitare il ricorso ad ulteriori finanziamenti bancari.

Conto economico

Il conto economico è redatto per centri di costo corrispondenti ai singoli progetti /aree di attività implementate nel corso dell'esercizio.

Ogni centro di costo comprende anche gli oneri per il personale direttamente impiegato per la realizzazione del relativo progetto/attività.

Nei costi per il personale sono quindi compresi gli oneri relativi al personale amministrativo e/o con compiti trasversali di difficile riconduzione alle singole attività/progetti.

I risultati dell'esercizio si compendiano nelle seguenti classi di valori reddituali:

ONERI

Costi diversi

Sopravvenienze Passive	3.130,00
payroll commissioni	23,07

Costi da Progetti

Corsi Agricolt Organica Costi	33.448,11
Esperienze In Viaggio costi	2.286,26
Mozambico FormazAgricAIFOCosti	1.290,40
Capacity Building costi	10.863,66
SAER Nutrire MOZ BRA uscite	106.261,52
Agrotogo	21.816,30
Comunicare il cambiamento cost	386,72

Costi per Servizi

Rimborsi spese	3.092,74
Abbonamenti vari	580,65
Quote associative	10,00

Godimento beni di terzi

Affitto e spese	4.612,98
-----------------	----------



Deafal

Delegazione Europea per l'Agricoltura Familiare
in Asia, Africa e America Latina

Costi per il personale

Salari e Stipendi	50.749,19
Contributi a carico ditta	3.643,58
arrotondamenti	0,31
accantonam TFR	3.137,94

Oneri diversi di gestione

Spese Bancarie	1.836,25
----------------	----------

Totale a pareggio	247.169,68
--------------------------	-------------------

PROVENTI

Ricavi e Proventi

Sconti e abbuoni Attivi	1.921,57
Contributi c/esercizio	5.568,40
Entrate 5 per mille	3.024,73
Agricoltura Organica Italia	14.387,47
La Salute vien mangiando Ricav	4.000,00
Esperienze in Viaggio Entrate	12.901,95
Corsi Agricol Organica Entrate	35.760,26
Mozambico formazagricAIFORicav	3.018,00
SAER Nutrire MOZ BRA Entrate	143.999,51
AGROTOGO Entrate	22.020,00

Proventi Finanziari

interessi bancari	0,40
-------------------	------

Perdita d'esercizio	567,39
----------------------------	---------------

Totale a pareggio	247.169,68
--------------------------	-------------------



Deafal

Delegazione Europea per l'Agricoltura Familiare
in Asia, Africa e America Latina

Dal conto economico del 2016 emerge una leggera riduzione (circa il 7%) delle risorse impiegate dall'associazione per lo svolgimento delle proprie attività rispetto all'esercizio 2015, soprattutto in conseguenza della riduzione delle spese per il progetto "Sicurezza alimentare e autonomia energetica in Brasile e Mozambico", conclusosi a metà 2016.

E' stato necessario iscrivere a bilancio una sopravvenienza passiva relativa a crediti dell'esercizio precedente non esigibili.

Bilancio preventivo 2017

Il bilancio preventivo del 2017 è stato elaborato con criteri prudenziali, tenendo conto esclusivamente di entrate ed uscite certe, poiché collegate a progetti già finanziati, o ragionevolmente ipotizzabili sulla base dei risultati degli esercizi precedenti.

L'andamento economico-finanziario dell'esercizio 2017, come per i due esercizi precedenti, è fortemente condizionato dal progetto "Sicurezza alimentare e autonomia energetica in Brasile e Mozambico". Nonostante il progetto si sia concluso nel 2016, la ricezione del saldo avverrà infatti nel 2017 e comporterà l'erogazione ai partner di progetto delle rispettive quote di contributo, anticipate in sede di realizzazione di attività dai partner stessi.

All'erogazione del saldo è condizionato il pagamento del debito verso un socio, rimandato fino a quel momento per facilitare la gestione finanziaria dell'associazione.



Deafal

Delegazione Europea per l'Agricoltura Familiare
in Asia, Africa e America Latina

Bilancio preventivo 2017			
Conto economico			
Costi		Ricavi	
Costi di progetto		Ricavi da progetti	
Progetto Terre di Frontiera	€ 34.264,94	Contributo Autostrade per progetto Terre di Frontiera	€ 40.000,00
Progetto Capacity building	€ 3.660,00	Contributo Fondazione Cariplo per progetto Capacity building	€ 15.260,00
Progetto SA&ER Brasile Mozambico	€ 61.070,00	Contributo Tavola Valdese per progetto SA&ER Brasile Mozambico	€ 2.000,00
Progetto Cantiere di un mondo sostenibile	€ 5.000,00	Contributo Fondazione Cariplo, Regione Lombardia, Comune di Milano per progetto SA&ER Brasile Mozambico	€ 95.282,14
		Contributo progetto Cantiere di un mondo sostenibile	€ 6.000,00
Costi Formazione AOR		Ricavi formazione AOR	
Formazioni AOR costi	€ 10.579,03	Formazioni AOR ricavi	€ 34.182,90
Assistenza tecnica costi	€ 12.439,29	Assistenza tecnica ricavi	€ 28.776,58
Costi per servizi		Raccolta fondi	
Rimborsi spese	€ 2.105,13	5X1000	€ 3.303,78
Affitti	€ 5.414,50	Raccolta fondi da privati (merchandising e donazioni)	€ 2.500,00
Consulenze: consulente del lavoro, amministrazione, servizi internet	€ 5.361,75		
Materiali e spedizioni (per merchandising)	€ 394,57		
Personale		Proventi finanziari	
Salari e stipendi	€ 59.333,59	Interessi bancari	€ 0,00
Oneri fiscali	€ 14.798,92		
Accantonamenti TFR 2016 e 2017	€ 4.752,50		
Oneri diversi			
Spese bancarie e postali	€ 2.591,77		
Imposta IVA	€ 5.012,72		
Quote associative	€ 100,00		
TOT COSTI	€ 226.878,71	TOT RICAVI	€ 227.305,40
NET INCOME	€ 426,69		

Il Presidente del CD

DEAFAL ONG
Sede: Via Angera, 3 - 20125 MILANO
Tel. 02.67574337 - 326
Codice Fiscale 13164890157

Il Segretario verbalizzante

Sede legale Via Angera 3 - Operativa Via Angera 3 - 20125 Milano
Tel 0267574326 - Fax 0267574324 - Codice Fiscale 13164890157
Web site www.deafal.org - www.agricolturaorganica.org
Milano: info@deafal.org, Roma: n.pagani@deafal.org

Registro Provinciale Milano n.262/2005 sezione "Relazioni Internazionali"
Idoneità DG Regione Lombardia n. VIII/2104 del 15 marzo 2006
Idoneità MAE con DM 2007/337/004258/4 del 5 ottobre 2007
Banca Popolare di Milano IBAN IT30L0558401661000000002257



Deafal

Delegazione Europea per l'Agricoltura Familiare
in Asia, Africa e America Latina

Milano, 4 maggio 2017

Verbale dell'Assemblea dei soci di Deafal ONG

L'Assemblea si riunisce in seconda convocazione presso la sede di Deafal ONG in via Angera 3 a Milano ed apre i lavori alle ore 14.00. La prima convocazione, delle ore 9.00, è andata deserta.

Sono presenti i soci: **Nicola Pagani, Enrica Lia, Adelaide Strada** con delega di **Sara Parziani, Michele Papagna** con delega di **Amalicea Colombi, Cristina di Molfetta, Massimo Figaroli**.

Sono inoltre presenti via skype: **Matteo Mancini, Susanna Debenedetti** con delega di **Paola Galdi, Marco Perli** con delega di **Flavia Rossi, Marco Pianalto** con delega di **Anna Morera Perez**.

Sono quindi presenti n. 10 soci di persona e n. 5 soci tramite delega, per un totale di 15 soci su 22 totali risultanti dall'elenco soci aggiornato alla data odierna.

Nicola Pagani assume la presidenza dell'assemblea, Enrica Lia viene nominata segretario verbalizzante.

Sono affrontati i seguenti punti all'ordine del giorno

1. Approvazione del bilancio consuntivo del 2016 e del bilancio preventivo del 2017.

Viene data lettura del Bilancio per l'esercizio 2016, dal quale emerge una leggera riduzione (circa il 7%) delle risorse impiegate dall'associazione per lo svolgimento delle proprie attività rispetto all'esercizio 2015, soprattutto in conseguenza della riduzione delle spese per il progetto "Sicurezza alimentare e autonomia energetica in Brasile e Mozambico", conclusosi a metà 2016.

Il bilancio si mantiene sostanzialmente in parità. Viene segnalata l'iscrizione a bilancio di un **risconto passivo**, dovuto alla ricezione a dicembre 2016 di un anticipo da parte di Autostrade S.P.A del contributo deliberato per il progetto "Terre di Frontiera", relativo ad attività e spese da realizzarsi interamente nel 2017.

A bilancio è iscritto anche un **rateo attivo**, relativo ad una parte del saldo del contributo del progetto "Sicurezza alimentare e autonomia energetica in Brasile e Mozambico", la cui erogazione è prevista nel 2017 ma che è relativo a spese interamente sostenute nel 2016.



Deafal

Delegazione Europea per l'Agricoltura Familiare
in Asia, Africa e America Latina

E' ancora presente nelle passività un debito verso soci, il cui saldo è stato rimandato al momento della ricezione del contributo da parte dei finanziatori dl progetto SA&ER, in modo da facilitare la gestione della liquidità dell'associazione nei periodi intermedio ed evitare il ricorso ad ulteriori finanziamenti bancari.

Si sottolinea inoltre la presenza di sopravvenienze passive, relative a precedenti crediti non esigibili.

Viene quindi data lettura del bilancio preventivo del 2017 che è stato elaborato con criteri prudenziali, tenendo conto esclusivamente di entrate ed uscite certe, poiché collegate a progetti già finanziati, o ragionevolmente ipotizzabili sulla base dei risultati degli esercizi precedenti.

I soci approvano il bilancio consuntivo 2016 e il bilancio preventivo 2017 all'unanimità.

2. Aggiornamento sull'andamento economico-finanziario generale e per area di lavoro.

Viene presentato il cash flow previsionale dell'associazione per il 2017, dal quale non si rilevano particolari difficoltà finanziarie almeno fino a settembre 2017, momento in cui, in assenza di sopravvenute entrate relative a nuove attività o progetti, sarà probabilmente necessario ricorrere ad uno scoperto bancario.

3. Rinnovo delle cariche sociali - Elezione del Consiglio Direttivo.

Il direttivo uscente, arrivato a naturale scadenza del mandato, presenta la propria proposta per il rinnovo delle cariche sociali.

In particolare, per snellire i processi decisionali ed agevolare il funzionamento dell'organo associativo si propone la riduzione da 5 a 3 del numero dei componenti del Consiglio Direttivo e di confermare la durata in carica di 3 anni. L'assemblea approva la proposta all'unanimità.

I componenti uscenti del CD Nicola Pagani, Enrica Lia e Matteo Mancini rinnovano la propria candidatura. In assenza di ulteriori candidature, vengono eletti all'unanimità Nicola Pagani, Enrica Lia e Matteo Mancini.

Alle ore 15.15 l'assemblea viene sospesa per dare modo al Consiglio Direttivo appena eletto di riunirsi per la nomina delle cariche sociali. Alle ore 15.30 I lavori dell'assemblea riprendono e il nuovo Consiglio



Deafal

Delegazione Europea per l'Agricoltura Familiare
in Asia, Africa e America Latina

Direttivo comunica ai soci le cariche sociali: **Presidente Nicola Pagani, Vicepresidente Enrica Lia, Consigliere Matteo Mancini.**

4. Presentazione dello stato di avanzamento delle aree di lavoro e programmazione delle attività del 2017 e prospettive.

Viene data lettura dei report delle attività di ogni singola area di lavoro, inviati ai soci contestualmente alla convocazione dell'assemblea, evidenziando le principali progettualità in corso e in elaborazione.

5. Ammissione nuovi soci.

Non sono pervenute richieste ufficiali di associazione. Alla luce di alcune richieste informali, il Consiglio Direttivo esprime la volontà di facilitare l'allargamento della base associativa a persone che esperienze e competenze in ambiti diversificati, in modo da accrescere le capacità strategiche ed operative dell'associazione.

6. Varie ed eventuali.

Il socio Michele Papagna, in qualità di membro della segreteria di CoLomba, aggiorna i soci sullo scenario regionale e nazionale della Cooperazione allo Sviluppo e sull'impostazione del nuovo bando dell'AICS.

Il socio Marco Perli comunica di essere in contatto con Radio Off di Palermo e di aver raccolto la disponibilità della radio ad ospitare Deafal per un'intervista, rendendosi disponibile a fare da tramite per organizzare l'incontro.

Non essendovi altri argomenti di discussione, l'assemblea si scioglie alle ore 17.00.

Il Presidente dell'Assemblea

Il Segretario verbalizzante

DEAFAL ONG
Sede: Via Angera, 3 - 20125 MILANO
Tel. 02.67574337 - 326
Codice Fiscale 13164890157